Cari ospiti

é un piacere per noi poterVi accogliere presso il nostro maso Unterklamm.
RilassateVi, divertiteVi e lasciate che questo tempo trascorra sereno!

Questa mappa Vi aiuterá a trovare delle indicazioni relative alla nostra famiglia e alle attivitá da svolgere in Val Pusteria Inoltre contiene delle curiositá che vale la pena di scorprire

Vi auguriamo delle splendide e indimenticabili vacanze!

Famiglia Gasteiger

La nostra famiglia

Il contadino Armin lavora da Forestiere a Cadipietra. Lui ha ereditato il maso dai suoi genitori (Jakob e Elisabeth). Sua moglie Maria é di San Giovanni. Lei lavoro in un albergo in luttago

Insieme hanno 3 figli:

Peter

Paul

Josef

Anche i genitori di Armin abitano sul maso. Jakob ha ereditato il maso 22 anni fá dai suoi genitori. La sua moglie Elisabeth, cresciuta a Campo Tures, é venuta giá da giovane sul maso per aiutare il sucessivo marito Jakob. Hanno ricevuto 4 bambini, Stephan, Andreas, Armin e la piú giovane, Martina.

Storia del maso Unterklamm

La storia narra che il maso Klamm sia il piú vecchio della valle Aurina. Giá nel14mo secolo, il nome ddel maso era iscritto nel registri del comune della Valle Aurina. Parte dell‘ articolo pubblicato nel giornali della Valle Aurina di quel tempi.

> Der älteste Hof des Tales sei der Sage nach der Klammerhof in Weißenbach. Die häufigste Siedlungsform war wohl der Einzelhof inmitten von Wald, Äckern und Feldern in der Bauform des Paarhofes. Von alten Höfen im Tale hätten Pipprig, Hofer und Oberleiter zu St. Peter heute noch den gleichen Umfang wie im 14. Jahrhundert.

Il maso nasce come struttura unica. Nel 1777 il maso é stato diviso in due parti fra due fratelli. In quest' anno venne ingrandita la casa che fin a 1858 veniva abitata da due famiglie. Nell'anno 1858 veniva costruita la casa Oberklamm. La stalla veniva condivisa da due contadini finche nel 1930 veniva costruita una nuova per il maso Oberklammer e nel 1936 veniva costruita una seconda che fin adesso é la nostra. Dopo questo veniva demolita la vecchia costruzione e alcune mura si vedono ancora dietro la nostra casa. Da questa data il nome del maso Klammhof é cambiato, diventando: Unterklammhof e Oberklammhof.

Il maso Unterklamm del 1900

Copia catastro historico del 1858

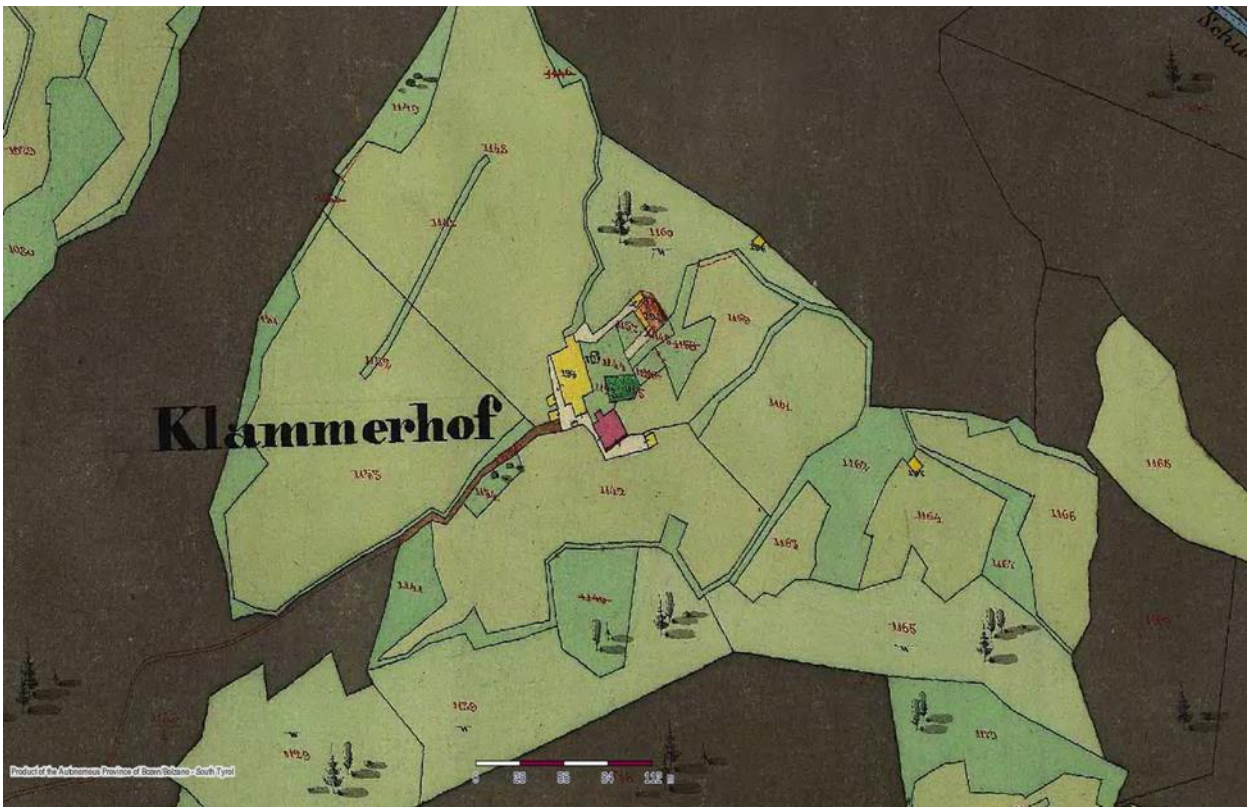


immagine satellitare del 2016

Dadove proviene il nome del maso Unterklamm

Qui sotto lo stemma della Famiglia Gasteiger. L‘ origine del nome Gasteiger deriva dalla parola „gâstic“ (epoca medioevo) tradotta poi nell‘ attuale tedesco „jäher Anstieg“ (alla salita).

La storia della Famiglia risale all‘ antichitá. Nell‘ anno 1710 il maso viene ereditato da Michael Klammer. A partire da questa data il maso é sempre stato proprietá della stessa famiglia, di generazione in generazione. Qui sotto una lista di tutti i vecchi proprietare del maso, tratta da antichi documenti e notizie riportate a voce.

Dalla stessa fonte provengono anche le lettere antiche che abbiamo trovato nel sotto tetto del maso. Leggendole si piú risalire a tutti i proprietari del maso fino a tanti anni indietro.

Queste lettera piú antica ch abbiamo trovato appertiene all‘ anno 1710. In una di queste lettere peró, abbiamo trovato traccia di un‘ altra lettera di vendita all‘ anno 1387.

La storia della nostra Famiglia

La nostra Famiglia risale all'antichitá. Nell' anno 1710 il maso viene ereditato da Michael Klammer. A partire da questa data il maso é sempre stato stato proprietá della stessa famiglia, di generazione in generazione. Qui sotto una lista di tutti i vecchi proprietari del maso, trattada antiche documenti e notizie riportate a voce.

Hofübernahme: Michael Klammer				
1710	**Ursula Klammerin**			**Blasien Gruber**
1738	**Anna Gruberin**	24.08.1723		**Florian Gasteiger**
	gest. 20.04.1777			*2.05.1700
				gest. 22.10.1762
1768	**Andrä Gasteiger**	22.07.1770		**Maria Stifterin**
	*27.11.1738			24.02.1786
	gest. 23.12.1807			gest. 10.01.1798
1808	**Georg Gasteiger**	04.02.1812		**Maria Hopfgartner**
	*02.04.1780			*27.12.1786
	gest. 04.08.1851			gest. 02.06.1860
1852	**Mathäus Gasteiger**	20.04.1863		**Anna Volgger**
	*18.09.1814			*22.01.1825
	gest. 16.04.1888			gest. 07.01.1895
1888	**Mathäus Gasteiger**	18.08.1890		**Maria Voppichler**
	*04.08.1864			*03.03.1860
	gest. 02.12.1896			gest. 22.04.1904
1897	**Stefan Gasteiger**	12.05.1918		**Rosa Feichter**
	*04.09.1892			*17.12.1895
	gest.24.08.1958			gest. 26.06.1960
1957	**Stefan Gasteiger**	03.02.1948		**Maria Ausserhofer**
	*14.10.1919			*25.04.1922
	gest. 14.08.1970			gest. 07.03.2005
1981	**Jakob Gasteiger**	18.09.1975		**Elisabeth Röd**
	*22.07.1955			*12.09.1953
2019	**Armin Gasteiger**	06.05.2017		**Maria Niederkofler**
	*23.10.1982			*08.11.1992

Foto die tempi passati

Matthäus Gasteiger e
Maria Voppichler
1890

Stefan Gasteiger e
Rosalia Feichter
1918

Stefan e Rosalia (Nonni di Jakob) con famiglia nel 1930

Genitori di Jakob con famiglia (Jakob in mezzo ai genitori-dietro)

Peter, Josef, Johannes
e Jakob Gasteiger (il primo davanti) 1959

La Ristrutturazione

La casa nel 1984 veniva ristrutturata complettamente. Prima della ristruttrazine.

Dopo

2005- Costruzione Appartamento

Con molta passione lavorava la nostra famiglia per decenni sul maso e tenevano mucche. Ormai abbiamo ancora 4 fino a 5 mucche nella stalla di cui 3 ne sono nate quá. Nell' anno 2005 costruzione i appartamenti.

Nostri animali

Alla fattoria vengono custodite mucche e vitello della razza “Fleckvieh”. L'azienda fornisce il latte alla latteria di Brunico. Dove viene prodotto il latte, burro e il mascarpone.

Per inciso, facciamo anche l'agricoltura arabile per il nostro uso personale

Il nostro cane Sunny e il gatto

Noi abbiamo anche tante altre animali: pesci, conigli, un gallo e galline

Anche alcuni piccoli ospiti utili, possiamo sempre accogliere

Offriamo per gli osptiti:

- **Parco giochi, sabbiera, piscina** e **un grande prato** dietro la casa che é sempre accessibile.

- **Posto fuoco con griglia**. Prego informateci se volete utilizarlo.

- Vorreste vedere un **Mulino** in azione? SÍ! Chiedeteci e ve la dimostreremo volentieri.

- **Latte fresco**, **uova** e **succho** fatto in casa possono riceverli tutto l'anno su richiesta.

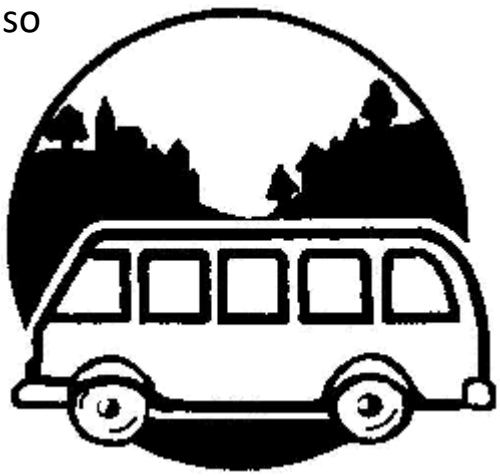
- In stagione potete chiedere anche patate, frutti come per esempio **lamponi, fragole, ciliege, prugne** e **ribes**.

- Su richiesta potete anche ricevere un **insalata** e **verdura** dal nostro orto.

- Nel nostro orto potete trovare anche diverse spezie di erbe come **prezzemolo, rosmarino, salvia, timo, erba cipollina, menta, basilico, majoran e rucola**.

- Nel ripostiglio sotto le scale trovate diversi **giocattoli** che potete liberatamente usare. Li trovate anche il materiale per pronto soccorso.

- **SERVIZIO TAXI**: dovreste per caso arrivare in treno o con il autobus possimo anche venire a prendervi.



Informazioni per gli ospiti:

Per il tempo che persistete da noi cercate per vavore di tenervi a sucessive regole:

- Non entrate in casa con scarpe da montagna o scarponi da sci
- Dovesse rompersi qualcosa nella casa per vavore ditecelo subito
- Per noi la cura dell'ambiente é molto importante quindi cercate ditenere la casa e l'ambiente pulito. Nel garage troverete dei bidoni per la raccolta differenziata:
  - Carta
  - Bottiglie di plastica
  - Plastica
  - Tetrapak
  - Lattine
  - Vetro
  - Spazzatura non riciclabile
  - Umido
  - Deventuali resti di cibo possono essere dati ai animali domestici come per esempio il pane e le guscie delle uova.

- Per questioni di igiene **NON** lasciate il vostro cane nel letto e sul divano.
- **NON** é ammesso di fumare all'interno delle case.
- Vi preghiamo di abbassare il rumore al minimo dopo le 22.00.
- Nella nostra casa abbiamo anche i dati di accesso Wi-Fi che troverete su un foglio aggiuntivo.
- Un safe si trova sopra il frigorifero, prego leggete il foglio informativo allegato.

ARRIVI: Arrivi sono ammessi dopo le 14.00. Se dovreste tardarvi prego informateci.

PARTENZE: Il giorno di partenza vi preghiamo di liberare la casa entro le 10.00. Si puó chiedere il "late check out".

EMERGENZA: Dovreste avere un emergenza chiamate la sig.ra Maria sul numero di cellulare 0039 3467910963

Numero di emergenza 112 – vedi foglio complementare per emergenze

Orari di apertura dei negozi circostanti:

Panificio:	LU-VE	07.00 – 12.00	15.00 – 18.30
	SA	07.00 – 12.00	
Alimentari:	LU-SA	07.30 – 18,30	
Abigliamento:	LU-VE	09.00 – 12.00	15.00 – 18.30
	SA	09.00 – 12.00	
Farmacia:	LU-FR	08.05 – 12.05	15.00 – 18.00
	SA	08.05 – 12.00	
	Mercoledí e sabato nel pomeriggio e chiuso		
Ottico:	LU-FR	08.30 – 12.00	15.00 – 18.30
	SA	08.30 – 12.00	

Lavaggio: Panni sporchi possono essere sostituiti con nuovi da noi e se per caso dovreste lavare i abiti propri non esitate di chiederci.

Libro ospiti: Se avete voglia potete lasciarci un saluto e un consiglio nel libro ospiti.

Per domande di ogni tipo siamo lieti di potervi aiutare.

Per il vostro rispetto vi ringrazia l'ambiente, le persone che abitano qui e anche gli altri ospiti che arrivano in questa valle in cerca di ricreazione.

Comportamento in stalla

Siamo lieti che vi interessate per il nostro lavoro sul maso per cui non esitate a chiederci informazioni o una visita negli interni della stalla.
Per cui vi informiamo in anteprima dei possibili rischi e di come ci si comporta:

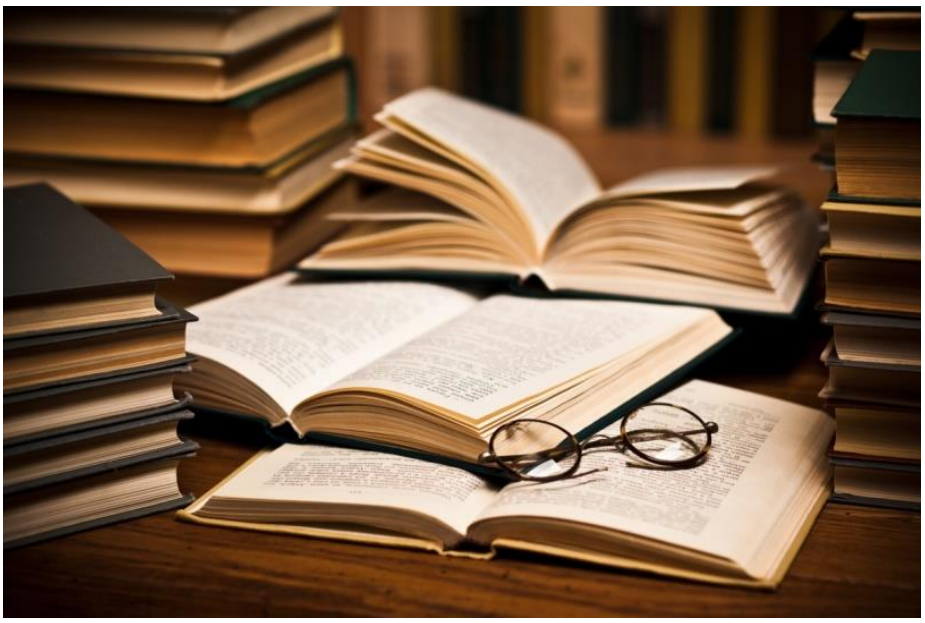
- Alle ore 17,00 inizia il lavoro di mungitura e alimentazione dove potete dare un occhiata. Durante questo vi preghiamo di stare silenziosi cosi che non vengono disturbate le mucche.
- Bambini devono essere accompagnati dai genitori.
- Su ordine del contadino si puó anche dare da mangiare alle mucche. (eccezzione per le galline che sono sempre felici di cibo)
- Il fienile e accessibile solo in compania del contadino perché si nascondono pericoli non sempre visibili.
- Per favore non mettere in moto macchinari come il trattore, tagliaerba e il furgone per il fieno.

VI INFORMIAMO CHE PER INFORTUNI NON SIAMO RESPONSABILI

La nostra piccola Biblioteca

Nella nostra piccola biblioteca trovate diversi libri da leggere e da perdere il tempo.

Il titolo	Il Autore
Le piú belle gite Valle Aurina 45 itinerari con cartine	Hanspaul Menara
Itinerario Culturale Valli di Tures ed Aurina Una guida culturale	Comuni delle Valli di Tures es Aurina
Erbe medicinali Guida naturalistica	Kompass
Fiori alpini Guida naturalistica	Kompass
Funghi Guida naturalistica	Kompass
La cucina nelle Dolomiti	Anneliese Kompatscher
Il misterioso ladro di formaggi	Geronimo Stilton
Bruno lo zozzo	Simone Frasca
Il piccolo Abracadabra	Mira Lobe
Fra Pierino e il suo ciuchino	Juan Munoz Martin



Cosa fare in caso di maltempo??

Per esempio riposarvi nella nostra bella casa, iniziare un libro e far passare la giornata in calma. Se preferite uscire vi consigliamo una bella camminata sotto la pioggia.Se invece volete scoprire la Valle vi proporriamo qualche attivitá:

- Una visita giudata nel **castello di Tures** che fa parte dei castelli meglio conservati in Alto Adige
- **Il museo minerologico** a San Giovanni dove vi potete far incantare dai tesori che si trovano in montagna.
- **La scultore di legno** che ascolta al nome Klaus si trova anche lui a San Giovanni a pochi passi dal museo mineralogico. Vi presenta sicuramente con piacere l'arte prodotta con materiali naturali e locali.
- **Museo provinciale miniere** a Predoi dove potete andare alla scoperta del lavoro in miniera e scoprire l'interno delle miniere.
- All interno di quest ultimo si trova **il centro climatico** dove potete riposare e godere dell'aria piú pura al mondo che é molto consigliato per asmatici e allergici al polline.
- **La sede del museo miniera** situato nel vecchio granaio a Cadipietra dove si immerge nella vita di tempi passati e si scopre il loro lavoro svolto.
- Godetevi una giornata in piscina o sauna nel **Cascade** a Campo Tures e usufruite dei nostri vantaggi e ingressi in omaggio

- Il museo d'arte popolare e di presepi **„Maranatha**" a Luttago dove artisti della Valle Aurina presentano i loro lavori e presepi interamente fatti a mano.
- Fatevi un **viaggio a Brunico** e scoprite la cittá vecchia e **il castello di Brunico** dove é situato il Museo di Reinhold Messner un alpinista che vi presenta la cultura di diversi popoli del mondo che ha avuto modo di conoscere.

Tradizione in Valle Aurina

In Valle Aurina potete toccare la storia altoatesina con le mani
La Valle Aurina sta al passo col tempo in molti campi. Comunque, gli abitanti della valle più settentrionale dell'Alto Adige hanno a cuore la preservazione delle vecchie tradizioni. Una di queste antiche tradizioni artigianali è la lavorazione al tombolo alla quale le donne di Predoi si dedicano da più di 100 anni e che viene trasmessa di generazione in generazione. D'estate vengono organizzati corsi e dimostrazioni in cui l'arte della lavorazione del tombolo viene insegnata. Nel 1893, quando la miniera di Predoi venne chiusa e molti uomini rimasero senza lavoro, la produzione di merletti permise alla contadine del paese di guadagnare qualche extra.
I visitatori della miniera di Predoi possono farsi un'idea sul lavoro pesante dei minatori. Nel granaio, il vecchio magazzino alimentare della miniera di Cadipietra, nel 2000 venne allestito il museo minerario. I visitatori possono studiare tra l'altro piantine delle gallerie, libri, documenti e oggetti trovati nella miniera; ; i tesori più famosi potete ammirare nel museo mineralogico a San Giovanni.

Lavorazione della lana, transumanza, sci nostalgia

Una delle tradizioni che sono rimaste vive in Valle Aurina, Alto Adige è l'arte dell'intaglio. Accanto al museo dei presepi Marantha a Lutago si trova il laboratorio del giovane scultore del legno Lukas Troi. Chi volesse può osservare il maestro all'opera.
Nella sua manifattura a Caminata, Helene Brusa mostra come può essere trasformata la lana. Ogni martedì vengono organizzate visite guidate.
Durante le feste e le celebrazioni di paese le bande musicali e i gruppi folcloristici mettono in mostra la loro bravura.
La tradizione allo stato puro può essere vissuta alla festa autunnale della transumanza, per esempio a Riva di Tures. E' il giorno in cui i contadini portano il bestiame dalle malghe con la mucca capobranco ornata con una corona di fiori di montagna che guida le compagne verso il paese.
Un'altra tradizione della Valle Aurina è la sfilata dei Krampuss che non usano mezzi termini e spaventano tuttora anche gli autoctoni. In altre regioni il Krampuss è noto anche come Knecht Ruprecht.
Il primo dell'anno i bambini del paese fanno il giro delle case per portare gli auguri di buon anno e vengono compensati con dei dolcetti.
I partecipanti della gara di sci nostalgia fanno un viaggio nel tempo. A gennaio, con sci di legno ai piedi e vestiti d'epoca addosso, come ai tempi dei nonni, scendono da un pendio nelle vicinanze di Campo Tures e Cadipietra.

Lutago

Altitudine: 970 m
La zona di Lutago un tempo era divisa ed occupata da pochi masi, che esistono ancora oggi. Si chiamano: Stockmair, Lindemair, Hofer, Maurlechn e Mair zu Pirch. Durante il medioevo si aggiunsero i masi costruiti sul versante "in ombra" del Herrenberg. I masi Steiner (Ober e Unterstein), risultati dalla divisione di un precedente maso molto più grande;sembrano abbarbicati sul versante della montagna e fanno impressione. In realtà si trovano su una grande terrazza naturale posta in alto sopra il paese. È interessante osservare come i fianchi della montagna a Lutago non siano così abitati, anche se essi non sono più ripidi di altri, ciò è dovuto probabilmente al fatto, che sono rivolti a nord e non promettono niente di buono dal punto di vista climatico e di crescita delle piante. Oggi questo punto della Valle è densamente abitato. La parrocchiale è situata su un cucuzzolo ed è consacrata a S.Sebastiano. Un tempo i valligiani affluivano numerosi in chiesa il giorno di S.Sebastiano (20 gennaio) per implorare da quel patrono benedizione e salute.
Lutago è stato anche il primo paese della Valle, che si è indirizzato al turismo. C'erano gli alberghi più belli ed il maggior numero di turisti ancor prima della grande guerra del '18. Essi arrivavano oltre che con il trenino, che allora giungeva fino a Campo Tures,anche a piedi attraverso i valichi alpini, sui sentieri approntati in parte dai militari austriaci. Il sentiero più importante era quello che portava al Schwarzenstein, ma anche chi voleva scalare la Turnerkamp, il Möseler o il Hochfeiler, sceglieva Lutago come base di partenza per le sue escursioni. Nel secondo dopoguerra Lutago si è riallacciato alla sua tradizione turistica, riuscendo ad avere un successo superiore a quello di Campo Tures, che pure è una località molto più grande. Anche oggi Lutago vive di turismo, di agricoltura, di sfruttamento forestale e di servizi. I pendolari a Lutago non sono numerosi, anche se c'è chi ha il suo lavoro nelle zone industriali di Campo Tures o Brunico.

Testo: Dott. Rudolf Tasse